

**SECURING YOUR
BUSINESS GROWTH**



Standard terms of the Frame Agreement for Data Center Services

Стандартные условия Рамочного договора об услугах центра обработки данных

LINX SERVICES ACCEPTABLE USE POLICY

ПОЛИТИКА ДОПУСТИМОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ УСЛУГАМИ ЛИНКС

1. Scope

1.1. This document describes Linx Services Acceptable Use Policy (the "Policy"). Linx has formulated this Acceptable Use Policy in order to stimulate the responsible use of Linx's networks, systems, services, web sites and products (referred to as "Linx's Network and Services") by its customers and other users (collectively referred to as "Customers"), and to enable Linx to provide its Customers with secure and reliable services. This Policy is an integral part of the Standard Terms as provided for in Articles 1.6, 1.7 of the Frame Agreement for provision of Data Center Services (hereinafter, the "Frame Agreement" or the "Agreement"), entered by and between the Customer and Linx. This Policy contains standard terms, requirements and rules for all Linx's customers with respect to Parties' relationships on provision of Services. During consumption of the Linx's Services the Customer is also guided by the provisions of the Frame Agreement. Linx uploads the latest version of the Standard Terms on the Internet at permanent address www.linxdatacenter.com/contract/.

1.2. This Policy is drafted both in Russian and in English. If there are any discrepancies between the English and Russian texts hereof, the text in Russian shall prevail.

2. General Rules, Exclusion of liability

Customers shall also ensure that Linx Network and Services are not adversely affected. Customers shall ensure that any third parties having access to Linx Network and Services through the Customer would behave in accordance with the rules, requirements and prohibitions contained in this Policy.

Violations of this Policy may result in civil, administrative or criminal liability. Linx will investigate such violations and may involve, and co-operate with, law enforcement authorities in prosecuting Customers who are involved in or have allowed such violations.

1. Назначение документа

1.1. Настоящий документ описывает Правила допустимого пользования Услугами Линкс (далее – «Правила» или «Правила Пользования»). Линкс разработал настоящие Правила для обеспечения Клиентов надежными Услугами, отвечающими стандартам по безопасности. Для достижения указанной цели Клиенты и иные пользователи (вместе именуемые «Клиенты») обязаны корректно и ответственно использовать сети, системы, услуги, веб-страницы и иные продукты Линкс (далее «Сеть и Услуги Линкс»). Эти Правила являются частью Стандартных условий, как предусмотрено п. 1.6, 1.7. Рамочного договора об услугах центра обработки данных (далее – «Рамочный договор» или «Договор»), заключенного между Клиентом и Линкс, и содержат стандартные условия, требования и правила для всех клиентов Линкс, которые применяются к отношениям Сторон при предоставлении Услуг. При использовании Услуг Клиент также руководствуется положениями Рамочного договора. Актуальную редакцию Стандартных условий Линкс размещает в сети Интернет по постоянному адресу www.linxdatacenter.com/contract/.

1.2. Настоящие Правила Пользования составлены на русском и английском языке. В случае противоречия между русским и английским текстами настоящего документа, текст на русском языке будут иметь преимущественную силу.

2. Общие обязанности, Исключение ответственности

Клиенты обязаны обеспечить, чтобы Сеть и Услуги Линкс не подверглись негативному влиянию, в том числе обеспечить должное поведение третьих лиц, получающих доступ к Сети и Услугам Линкс посредством Клиента, соответствующее установленным настоящими Правилами требованиям и запретам.

Нарушения настоящих Правил Пользования могут повлечь гражданско-правовую, административную или уголовную ответственность. Линкс вправе расследовать такие нарушения и с целью привлечения к ответственности Клиентов, совершивших или допустивших такие нарушения, может привлекать правоохранительные органы или сотрудничать с ними.

Linx shall not be liable for any damages of any nature suffered by Customer or any third party resulting in whole or in part from Linx' exercise of its rights under this policy.

Линкс не будет нести ответственность за любые убытки, понесенные Клиентом или любой третьей стороной, возникновение которых полностью или частично связано с реализацией Линкс своих прав по настоящим Правилам Пользования.

3. General Conduct

Linx's Network and Services are to be used in a manner that is consistent with their intended purposes as prescribed in the Frame Agreement and General Terms. Linx's Network and Services must not be used for any unlawful purposes. Customers are not to use Linx's Network and Services in order to transmit, distribute or store material:

- (a) that is fraudulent, obscene, defamatory, libellous, threatening, abusive or hateful;
- (b) that violates any applicable law or regulation, including applicable personal data legislation;
- (c) in a manner that will infringe the copyright, trademark or other intellectual property rights of others;
- (d) in a manner that will infringe the privacy, publicity or other personal rights of others;
- (e) in a manner that will unduly occupy Network and Services resources and facilities;
- (f) in a manner that will deny the availability of Network and Services to others;
- (g) that contains a virus, worm, Trojan horse and/or code that attempts to exploit programming flaws in operating systems and software programs, or in general any other harmful component;
- (h) contains fraudulent offers for goods or services
- (i) contains any promotional materials that contain false, deceptive or misleading statements, claims or representations, or
- (j) generally, in a manner that may expose Linx or any of its Personnel to criminal, administrative or civil liability.

3. Правила поведения

Сеть и Услуги Линкс должны быть использованы соответственно их назначению, содержащемуся в Договоре и Стандартных Условиях. Запрещается использовать Сеть и Услуги Линкс с какой-либо незаконной целью. Клиенты не вправе использовать Сеть и Услуги Линкс для передачи, распространения и хранения материала:

- (a) который сфальсифицирован, является непристойным, дескредитирующим, клеветническим, угрожающим, оскорбляющим или разжигающим вражду;
- (б) который нарушает действующее законодательство, в том числе применимое законодательство о персональных данных;
- (в) таким способом, который нарушает авторское право, право на товарный знак или другие права на интеллектуальную собственность третьих лиц;
- (г) таким способом, который нарушает неприкосновенность частной жизни, публичность или личные права третьих лиц;
- (д) таким образом, который использует ресурсы и средства Сети и Услуг ненадлежащим образом;
- (е) таким образом, который лишит иных лиц возможности доступа к Сети и Услугам;
- (ж) который содержит вирус, включая вирусные программы самотиражирования или вирус «Троянский конь» и / или код, который пытается использовать недостатки операционных систем и программного обеспечения, или любой иной вредоносный компонент;
- (з) который содержит мошеннические предложения товаров и услуг;
- (и) который содержит любой рекламный материал, содержащий фальшивые, обманные или дезориентирующие заявления, требования или заверения, или
- (к) любым иным образом, который может повлечь уголовную, административную или гражданскую ответственность Линкс или любого из его сотрудников.

4. Responsibility for Content

Linx being an information mediator takes no responsibility, including liability for a breach of intellectual rights, for any material created or made accessible on or through Linx's Networks and Services that is not posted by or at the request of Linx. Whenever Customers use Linx's Network and Services, Linx:

- (a) is not the initiator of the delivery and does not designate the recipients of materials;
- (b) does not alter said material in the provision of Services and granting access to the Network, save the alterations effectuated for the purpose of ensuring the technological process of material transmission, and does not monitor nor exercise any editorial control over such material;
- (c) faithfully relying on the impeccable observance by the Customer of the duties and prohibitions set forth in these Rules, under no circumstances knows or have to know that any actions of the Customer may be wrongful or illegal.

Linx is not responsible for the content of any web sites other than Linx's web sites, including for the content of web sites hyperlinked to such Linx's web sites. Hyperlinks are provided as Internet navigation tools only.

Should Linx receive an application, claim or message from the right-holder, law enforcement bodies or any other authorized third party about a breach by the Customer of the duties and prohibitions set forth in these Rules, Linx will take timely measures, which are necessary and sufficient, to terminate the said breach.

4. Ответственность за Содержание

Линкс, являясь информационным посредником, не несет ответственность за любой материал, созданный или доступный посредством Сети и Услуг Линкс, который был опубликован не Линкс и не по просьбе Линкс, в том числе не несет ответственность за нарушение интеллектуальных прав таким материалом (с его использованием). При использовании Клиентами Сети и Услуг Линкс, последний:

- (а) не является инициатором передачи и не определяет адресатов (получателей) материала;
- (б) не изменяет указанный материал при оказании Услуг и предоставления доступа к Сети, за исключением изменений, осуществляемых для обеспечения технологического процесса передачи материала, не отслеживает и не осуществляет редакционный контроль за такими материалами;
- (в) добросовестно полагаясь на безукоризненное соблюдение Клиентом сформулированных в настоящих Правилах обязанностей и установленных запретов, ни при каких обстоятельствах не знает и не должен знать, что те или иные действия Клиента могут являться неправомерными.

Линкс не несет ответственности за содержание любых веб-сайтов кроме веб-сайтов Линкс, включая содержание веб-сайтов, содержащих гиперссылки на подобные веб-сайты Линкс. Гиперссылки предоставлены только как инструменты навигации Интернет.

В случае обращения к Линкс правообладателей, правоохранительных органов или иных уполномоченных лиц с заявлением, жалобой или сообщением о нарушении Клиентом обязанностей и запретов, установленных настоящей Политикой, Линкс своевременно примет необходимые и достаточные меры для прекращения нарушения.

5. Unsolicited Messages (Spam)

Customers must not use Linx's Network and Services to send unsolicited e-mail messages, including, without limitation, bulk commercial advertising or informational announcements, as well as messages intended for an indefinite circle of persons delivered to a subscriber and / or a user without their prior consent and which do not allow to determine the sender of these messages, including in connection with indication in it of a nonexistent or falsified address of the sender ("Spam"), including, without limitation, using an e-mail account on Linx's Network to send Spam, or using the service of another provider to send Spam or to promote a site hosted on or connected to Linx's Network.

In addition, Customers may not use Linx's Network and Services in order to:

- (a) send e-mail messages which are excessive and/ or intended to harass or annoy others;
- (b) continue to send e-mail messages to a recipient that has indicated that he/she does not wish to receive them;
- (c) send e-mail with forged TCP/IP packet header information;
- (d) send malicious e-mail;
- (e) send or receive e-mail messages in a manner that violates the use policies of any other internet service provider; or
- (f) use an e-mail box exclusively as a storage space for data.

6. Third Party Rules

Customers may have access through Linx's Network and Services to the Internet (World Wide Web), search engines, subscription web services, chat areas, bulletin boards, web pages, Usenet, or other services that promulgate rules, guidelines or agreements to govern their use. Customers must adhere to any such rules, guidelines and agreements.

5. Непредусмотренные Сообщения (Спам)

Клиенты не должны использовать Сеть и Услуги Линкс для отправки непредусмотренных сообщений, в том числе, помимо всего прочего, массовых рекламных или информационных сообщений, а также сообщений, предназначенных неопределенному кругу лиц, доставляемых абонентам и (или) пользователям без их предварительного согласия и не позволяющих определить отправителя этого сообщения, в том числе ввиду указания в нем несуществующего или фальсифицированного адреса отправителя («Спам»), в том числе, с использованием электронного адреса Сети Линкс для отправления Спада или использование услуги другого провайдера для отправления Спада, или рекламирование сайта, расположенного или связанного с Сетью Линкс.

Кроме того, Клиенты не вправе использовать Сеть и Услуги Линкс для того, чтобы:

- (а) посылать объемные электронные сообщения и/или сообщения, имеющие своей целью причинить беспокойство другим людям;
- (б) продолжать отправлять электронные сообщения получателю, известившему о ее/его нежелании их получать;
- (в) отправлять электронные сообщения с поддельным пакетом протокола TCP/IP информации заголовка;
- (г) отправлять вирусные (вредоносные) электронные сообщения;
- (д) отправлять электронные сообщения таким способом, который нарушает правила пользования любого другого провайдера Интернет, или
- (е) пользоваться почтовым ящиком электронной почты исключительно как местом для хранения информации.

6. Правила Третьей Стороны

Клиенты могут иметь доступ через Сеть и Услуги Линкс к Интернету (всемирная сеть – WWW), поисковым системам, подпискам на веб-сервисы, чатам, доскам объявлений, Web-страницам, сетевым новостям или другим услугам, которые публикуют правила, руководства и соглашения, определяющие правила их использования. Клиенты обязаны следовать таким правилам, руководствам и соглашениям.

7. System and Network Security

Customers are prohibited from violating or attempting to violate the security of Linx's Network and Services, including, without limitation:

(a) accessing data not intended for such Customer or logging into a server or account which such Customer is not authorised to access;

(b) attempting to probe, scan or test the vulnerability of a system or network or to breach security or authentication measures without proper authorization

(c) attempting to interfere with, disrupt or disable service to any Customer, host or network;

(d) sending any data with forged header information; or

(e) taking any action in order to obtain services to which such Customer is not entitled. Linx shall not be liable if Customer's networks and servers are being used by others as instruments in Distributed Denial of Service (DDoS) attacks.

Customers are to cooperate fully with Linx in the prevention, detection and resolution of any information security incidents.

8. Suspension. Termination

Any Customer, which Linx determines at its sole discretion, to have violated any element of this Acceptable Use Policy shall be delivered a written warning containing a demand to eliminate a violation within 24 hours from the moment of sending thereof and may be subject to a temporary suspension of a service. Should the Customer fail to remedy the violation within the specified period of time, the Customer is subject to suspension of services. However, where Linx deems it necessary, it may immediately suspend or terminate such Customer's service without first issuing such a warning.

7. Защита Системы и Сети

Клиентам запрещено нарушать или пытаться нарушить защиту Услуг и Сети Линкс, в том числе, помимо прочего, Клиенту запрещается:

(а) пытаться получить доступ к данным, не предназначенным для такого Клиента, или логироваться на сервер или в учетную запись, к которой такой Клиент не имеет права доступа;

(б) пытаться осуществить проверку, сканирование или тестирование уязвимости системы или сети, а равно нарушать меры безопасности или аутентификации без надлежащего разрешения;

(в) пытаться чинить препятствия, нарушать или отключать услугу для любого Клиента, хоста или сети;

(г) отправлять каких-либо данные, содержащие фальсифицированный заголовок, или

(д) предпринимать какие-либо действия с целью получения услуг, на получение которых Клиент не имеет права. Линкс не несет ответственности в случае использования третьими лицами сетей и серверов Клиента как инструмент в DDoS-атаках (распределенная атака на отказ в обслуживании).

Клиенты обязаны в полной мере сотрудничать с Линкс в предупреждении, выявлении и разрешении любых инцидентов информационной безопасности.

8. Приостановление.

Прекращение.

Предоставление Услуг Клиенту, нарушившему любое положение настоящих Правил Пользования, может быть приостановлено по усмотрению Линкс после направления Клиенту письменного предупреждения с требованием устранить выявленное нарушение в течение 24 часов с даты направления предупреждения. В случае, если нарушение не устранено в указанный срок, предоставление услуг Клиенту приостанавливается. Вместе с тем, там, где Линкс сочтет это необходимым, Линкс может немедленно приостановить или прекратить обслуживание такого Клиента без направления предварительного предупреждения.

Customers who have already received such warning and thereafter commit a second violation shall be subject to immediate suspension or termination of service without further notice and Linx may take further action to eliminate or preclude such violation.

Клиенты, которые получали ранее подобное предупреждение о нарушении, а затем совершили повторное нарушение, подлежат немедленной приостановке или прекращению обслуживания без предварительного уведомления, и Линкс может принять дальнейшие дополнительные меры для устранения или исключения соответствующего нарушения.